Język obcy w medycynie
(do wyboru: angielski, francuski, niemiecki)

1. METRYCZKA

Rok akademicki	2026/2027
Wydział	Lekarsko-Stomatologiczny
Kierunek studiów	Lekarsko-dentystyczny
Dyscyplina wiodąca	Nauki medyczne
Profil studiów	Ogólnoakademicki
Poziom kształcenia	Jednolite magisterskie
Forma studiów	Niestacjonarne
Typ modułu/przedmiotu	Obowiązkowy
Forma weryfikacji efektów uczenia się	Zaliczenie
Jednostka prowadząca /jednostki prowadzące	Studium Języków Obcych, WUM Centrum Dydaktyczne, ul. Trojdena 2a, 02-109 Warszawa, tel. 22 5720863 sjosekretariat@wum.edu.pl
Kierownik jednostki/kierownicy jednostek	dr Maciej Ganczar, prof. WUM
Koordynator przedmiotu	dr Maciej Ganczar, prof. WUM maciej.ganczar@wum.edu.pl
Osoba odpowiedzialna za sylabus*)*	mgr Ariel Gołębiowski ariel.golebiowski@wum.edu.pl
Prowadzący zajęcia	dr Małgorzata Milczarek malgorzata.milczarek@wum.edu.pl - język angielski dr Marta Wojakowska marta.wojakowska@wum.edu.pl – język francuski mgr Ariel Gołębiowski ariel.golebiowski@wum.edu.pl – język angielski mgr Piotr Teodorczyk piotr.teodorczyk@wum.edu.pl - język angielski mgr Szymon Morgiewicz szymon.morgiewicz@wum.edu.pl – język niemiecki

2. INFORMACJE PODSTAWOWE

Rok i semestr studiów	II rok, III i IV semestr	**Liczba punktów ECTS**	3.00

FORMA PROWADZENIA ZAJĘĆ	**Liczba godzin**	**Kalkulacja punktów ECTS**
Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim		
wykład (W)		
seminarium (S)		
ćwiczenia (C)	60	2.4
e-learning (e-L)	-	-
zajęcia praktyczne (ZP)		
praktyka zawodowa (PZ)		
Samodzielna praca studenta		
Przygotowanie do zajęć i zaliczeń	15	0.6

3. CELE KSZTAŁCENIA

C1	Posługiwanie się wybranym językiem obcym na poziomie minimum B2+ wg. ESOKJ w zakresie stomatologii, z rozróżnieniem języka tekstów specjalistycznych.
C2	Umiejętność komunikacji w języku obcym w środowisku zawodowym (pacjent, zespół).

4. STANDARD KSZTAŁCENIA – SZCZEGÓŁOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ

Symbol i numer efektu uczenia się zgodnie ze standardami uczenia się	**Efekty w zakresie**
Wiedzy – Absolwent* zna i rozumie:	
D.W7.	specyfikę i rolę komunikacji werbalnej (świadome konstruowanie komunikatów) i niewerbalnej (np. mimika, gesty, zarządzanie ciszą i przestrzenią)
Umiejętności – Absolwent* potrafi:	
B.U11.	krytycznie analizować piśmiennictwo medyczne, w tym w języku angielskim, i wyciągać wnioski

D.U4.	dostosować sposób komunikacji werbalnej do potrzeb pacjenta, wyrażając się w sposób zrozumiały i unikając żargonu medycznego
D.U13.	porozumiewać się z pacjentem w jednym z języków obcych na poziomie B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego

**W załącznikach do Rozporządzenia Ministra NiSW z 26 lipca 2019 wspomina się o „absolwencie", a nie studencie*

5. POZOSTAŁE EFEKTY UCZENIA SIĘ

Numer efektu uczenia się	Efekty w zakresie
Wiedzy – Absolwent zna i rozumie:	
W1	-
Umiejętności – Absolwent potrafi:	
U1	-
Kompetencji społecznych – Absolwent jest gotów do:	
K1	-

6. ZAJĘCIA

Forma zajęć	Treści programowe	Efekty uczenia się
Ćwiczenia	C01 Ortodoncja	D.W7., B.U11., D.U4., D.U13.
	C02 Aparaty ortodontyczne	D.W7., B.U11., D.U4., D.U13.
	C03 Periodontologia	D.W7., B.U11., D.U4., D.U13.
	C04 Choroby przyzębia	D.W7., B.U11., D.U4., D.U13.
	C05 Leczenie chorób przyzębia	D.W7., B.U11., D.U4., D.U13.
	C06 Bezzębie	D.W7., B.U11., D.U4., D.U13.
	C07-08 Metody leczenia protetycznego	D.W7., B.U11., D.U4., D.U13.
	C09 Endodoncja	D.W7., B.U11., D.U4., D.U13.
	C10 Zapalenie miazgi zęba	D.W7., B.U11., D.U4., D.U13.
	C11 Leczenie kanałowe	D.W7., B.U11., D.U4., D.U13.
	C12 Urazy zębów	D.W7., B.U11., D.U4., D.U13.

	C13 Radiologia stomatologiczna	D.W7., B.U11., D.U4., D.U13.
	C14 Kolokwium	D.W7., B.U11., D.U4., D.U13.
	C15 Doskonalenie umiejętności komunikacyjnych	D.W7., B.U11., D.U4., D.U13.
	C16 Chirurgia stomatologiczna i szczękowo-twarzowa	D.W7., B.U11., D.U4., D.U13.
	C17 Zabiegi chirurgiczne	D.W7., B.U11., D.U4., D.U13.
	C18 Aseptyka i antyseptyka	D.W7., B.U11., D.U4., D.U13.
	C19 Złamania żuchwy, operacja ortognatyczna, ząb zatrzymany	D.W7., B.U11., D.U4., D.U13.
	C20 Choroby ślinianek	D.W7., B.U11., D.U4., D.U13.
	C21 Narzędzia chirurgiczne	D.W7., B.U11., D.U4., D.U13.
	C22 Zasady komunikacji w gabinecie stomatologicznym	D.W7., B.U11., D.U4., D.U13.
	C23-24 Zbieranie wywiadu	D.W7., B.U11., D.U4., D.U13.
	C25 Objawy i choroby ogólnoustrojowe	D.W7., B.U11., D.U4., D.U13.
	C26 Leki	D.W7., B.U11., D.U4., D.U13.
	C27 Udzielanie rad, radzenie sobie z trudnymi pacjentami, uspokajanie pacjentów	D.W7., B.U11., D.U4., D.U13.
	C28 Pokonywanie barier językowych i kulturowych	D.W7., B.U11., D.U4., D.U13.
	C29. Kolokwium	D.W7., B.U11., D.U4., D.U13.
	C30 Dostosowywanie języka	D.W7., B.U11., D.U4., D.U13.

7. LITERATURA

Obowiązkowa

język angielski:
English for Dentists. Gołębiowski Ariel: Warszawa: MediPage 2025.
język francuski:
santé-médecine.com. Mourlhon-Dallies Florence, Tolas Jacqueline: Paris: CLE International 2007.
Dictionnaire-lexique du vocabulaire dentaire et odonto-stomatologique. — Conseil Dentaire. Dr.Hauteville [le 09.06.2024].
język niemiecki:
DeutschfürZahnmediziner. Szafrański Marceli: Warszawa: Wydawnictwo Lekarskie PZWL 2009.

Uzupełniająca

język angielski:
Open your English Wider!. Studzińska-Pasieka Kinga, Otto Marcin: Bestom DENTOnet.pl 2011.
język francuski:
Le français des médecins. Fassier Thomas, Talavera-Goy Solange: PUG 2009.
język niemiecki:
Medycyna. Język niemiecki. Ćwiczenia i słownictwo specjalistyczne. Ganczar Maciej, Rogowska Barbara Warszawa: Hueber Polska 2007.
Medycyna. Słownik kieszonkowy polsko-niemiecki, niemiecko-polski. Rogowska Barbara, Ganczar Maciej: Warszawa: Hueber Polska 2008.

8. SPOSOBY WERYFIKACJI EFEKTÓW UCZENIA SIĘ

Symbol przedmiotowego efektu uczenia się	Sposoby weryfikacji efektu uczenia się	Kryterium zaliczenia
D.W7., B.U11., D.U4., D.U13.	Kolokwium pisemne w formie zadań językowych, sprawdzających specjalistyczne słownictwo, struktury gramatyczne (np. formułowanie pytań) i funkcje językowe.	2,0 (ndst) poniżej 60% 3,0 (dost) 60 – 69,99 % 3,5 (ddb) 70 – 79,99 % 4,0 (db) 80 – 85,99 % 4,5 (pdb) 86 – 90,99 % 5,0 (bdb) 91 – 100 %
D.W7., B.U11., D.U4., D.U13.	Prezentacja multimedialna lub referat.	Poprawność językowa, przejrzysta struktura i spójność logiczna wypowiedzi, płynność, poprawność wymowy i intonacji, użycie właściwej terminologii medycznej, dostosowanie języka do odbiorcy.

9. INFORMACJE DODATKOWE

Usprawiedlwione nieobecności na zajęciach, i/ lub zaliczeniu

W celu usprawiedliwienia nieobecności na zajęciach lub zaliczeniu student zobowiązany jest powiadomić mailem lub pisemnie koordynatora przedmiotu lub inną osobę wskazaną przez kierownika jednostki najpóźniej w ciągu trzech dni roboczych po dniu, w którym odbywały się zajęcia, zaliczenie, egzamin lub praktyka. Późniejsze dostarczenie usprawiedliwienia jest dopuszczalne w sytuacji, gdy student nie mógł go dostarczyć z uzasadnionych przyczyn; wówczas dokument powinien być dostarczony z chwilą ustania przyczyny nieobecności.

Zaliczenie zajęć

W przypadku usprawiedliwionej nieobecności na zaliczeniu, studentowi przysługuje prawo do zaliczenia w kolejnym przewidzianym przez jednostkę terminie.

Nieobecność nieusprawiedliwiona stanowi podstawę do wpisania niezaliczenia przedmiotu w danym terminie. Jeśli student nie zaliczy przedmiotu w ostatnim wyznaczonym terminie przez jednostkę w danym roku akademickim, student nie uzyskuje zaliczenia zajęć z tego przedmiotu.

W przypadku uzyskania oceny niedostatecznej z zaliczenia studentowi przysługuje prawo do dwóch terminów zaliczeń poprawkowych.

W przypadku drugiego terminu zaliczenia poprawkowego, student może wystąpić do Dziekana z prośbą o udział w tym zaliczeniu l obserwatora wskazanego przez samorząd studentów.

Dziekan może wyrazić zgodę na przystąpienie do zaliczenia komisyjnego w przypadku zgłoszenia uzasadnionych zastrzeżeń co do przebiegu egzaminu lub zaliczenia.

Szczegółowe informacje nie ujęte powyżej są zawarte w Regulaminie Studium Języków Obcych https://sjo.wum.edu.pl/regulamin-sjo

Prawa majątkowe, w tym autorskie, do sylabusa przysługują WUM. Sylabus może być wykorzystywany dla celów związanych z kształceniem na studiach odbywanych w WUM. Korzystanie z sylabusa w innych celach wymaga zgody WUM.

UWAGA

Końcowe 10 minut ostatnich zajęć w bloku/semestrze/roku należy przeznaczyć na wypełnienie przez studentów Ankiety Oceny Zajęć i Nauczycieli Akademickich